

## Traducción.

Tengo la honra de contestar á la carta que me ha dirigido M. en 7 de Febrero, relativa á una circular que fue dirigida á S. M. la Reina de España, con el objeto de obtener en favor del distrito de Mammens - Grandrivaz, un socorro para ayudarle á reedificar un capilla de S.º Antonis de Padua.

Existe realmente en Mammens una capilla bajo la advocación de dicho Santo, en muy mal estado y que debe ser reconstruida.

Existe igualmente en dicha localidad una Sección del Pius-verein, bajo la presidencia de Pedro José Maradan, pero este objeto á quien he visto me ha asegurado que no ha firmado la petición de socorro dirigida á la Reina Católica; que tal cosa no ha sido jamás propuesta en la Sección que preside, y que además

La firma de Sr. Pedro Rossier, es fal-  
sa, atendido que no existe en el  
distrito ninguna persona de ese  
nombre.

De todo lo cual resulta que la pe-  
tición dirigida á S. M. la Reina de  
España, es un acto de verdadera  
estafa, del cual debe avisarse á  
S. M. á fin de que no se abuse  
de su notoria beneficencia.

Dignese V. E. aceptar las segun-  
dades de mi mas distinguido con-  
sideracion.

Queroit, Prefecto.